

Výročná správa spoločnosti za rok 2025

butteland s.r.o.
Vajnorská 100/B, 831 04 Bratislava, Slovenská Republika

Výročná správa zostavená dňa: 10. Apríla 2026

Predkladá:

Marián Malák – konateľ spoločnosti

Obsah

01 ÚVOD

Identifikačné údaje spoločnosti.....	03
Pobočky v zahraničí.....	03
Predmet činnosti.....	03
Organizačná štruktúra.....	04
História spoločnosti.....	05
Vízie a ciele.....	05
Získané certifikáty.....	06

02 EKONOMICKÉ UKAZOVATELE

Vybrané finančné ukazovatele.....	10
Návrh na rozdelenie výsledku hospodárenia za rok 2025.....	12
Správa nezávislého audítora.....	12
Účtovná závierka 2025.....	12
Poznámky 2025.....	12

01 ÚVOD

Identifikačné údaje spoločnosti

Názov spoločnosti: **butteland s.r.o.**
Sídlo spoločnosti: Vajnorská 100/B, 831 04 Bratislava, Slovenská Republika
IČO: 36268232
DIČ: 2021938655
IČ DPH: SK2021938655
Právna forma: spoločnosť s ručením obmedzeným
Dátum založenia: 01.02.2005
Zaregistrovaná: v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III,
vločka číslo: 50786/B

Pobočky v zahraničí

Názov spoločnosti: **butteland ltd**
Sídlo spoločnosti: 12-15 Hanger Green, Ealing, London, W5 3AY, United Kingdom
IČO: 08475918
IČ DPH: GB159295470
Zaregistrovaná: Company No. 08475918

Názov spoločnosti: **butteland CZ s.r.o.**
Sídlo spoločnosti: Na strži 1702/65, 140 00 Praha, Česká Republika
IČO: 04088395
DIČ: 04088395
IČ DPH: CZ04088395
Zaregistrovaná: Obchodní rejstřík C 242186 vedená u Městského soudu v Praze

Názov spoločnosti: **butteland Au Pty**
Sídlo spoločnosti: UNIT E304 1-3 ETON ROAD, Linfield NSW 2070, Austrália
IČO: 613733663
IČ DPH: ABN27613733663
Zaregistrovaná: Company No. 613733663

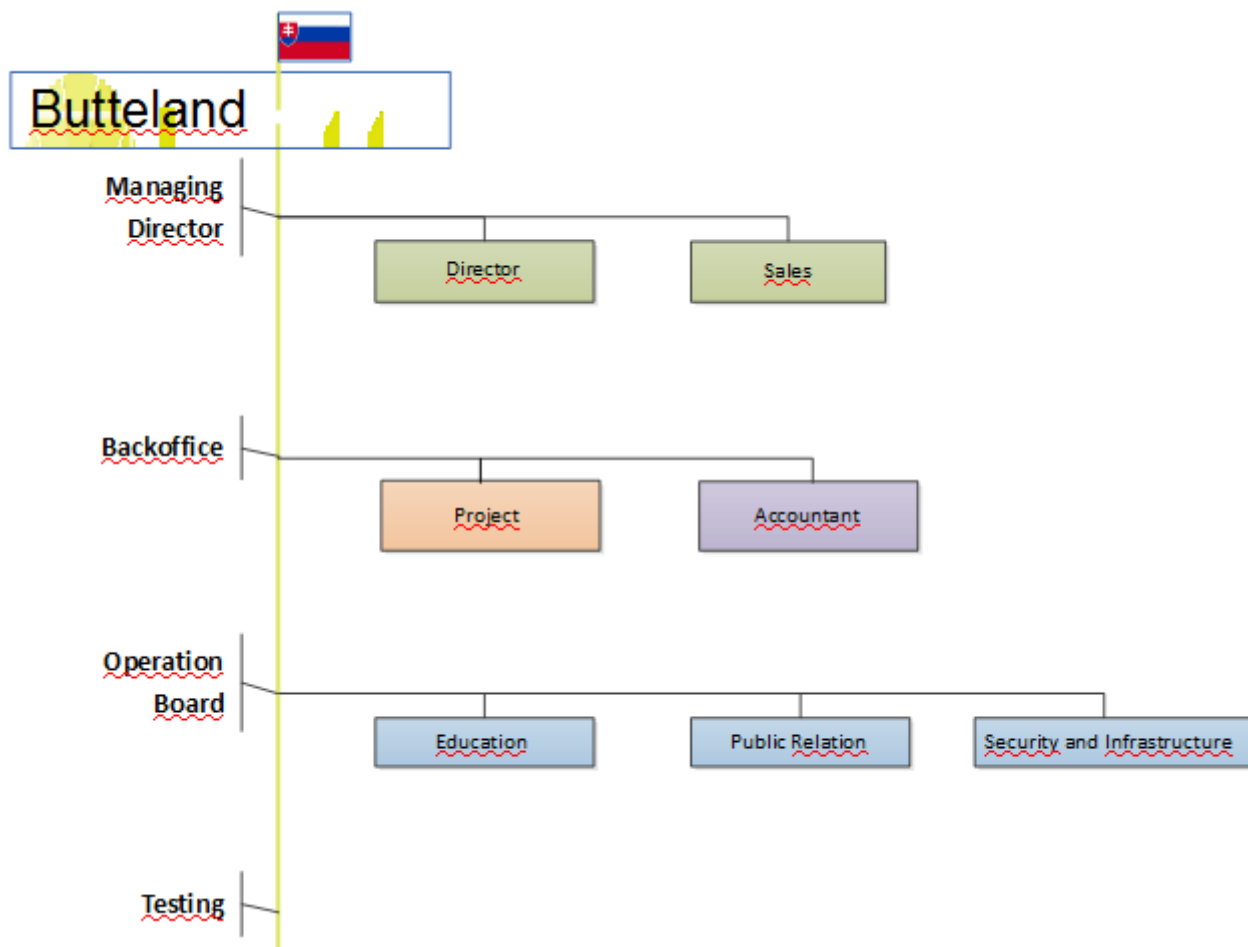
Názov spoločnosti: **butteland Canada Services Inc.**
Sídlo spoločnosti: av. des Hôtels 18C-3107, Québec G1W4W5, Kanada

Predmet činnosti

- kúpa tovaru na účely jeho predaja konečnému spotrebiteľovi (maloobchod) v rozsahu voľnej živnosti
- kúpa tovaru na účely jeho predaja iným prevádzkovateľom živnosti (veľkoobchod)
- sprostredkovateľská činnosť v rozsahu voľnej živnosti
- prenájom hnutelných vecí v rozsahu voľnej živnosti
- automatizované spracovanie dát
- poskytovanie software - predaj hotových programov na základe zmluvy s autorom
- poradenská služba a dodávanie programového vybavenia počítača (software)
- dodávky programov, počítačových systémov a súvisiace služby
- organizovanie školení, kurzov a seminárov
- činnosť poradcov pre prevádzkovanie a kontrolu dodržiavania systémov riadenia kvality - software
- návrhy a realizácia informačných systémov
- tvorba webových stránok

- montáž a servis výpočtovej techniky
- vydavateľská činnosť v rozsahu voľnej živnosti
- fotografické práce
- čistiace a upratovacie práce
- sekretárske a administratívne práce
- prekladateľské a tlmočnicke služby – nemecký, anglický jazyk
- vedenie účtovníctva
- výskum a vývoj v oblasti spoločenských a humantných vied
- výskum a vývoj v oblasti prírodných a technických vied

Organizačná štruktúra



Počet zamestnancov:

Priemerný počet zamestnancov spoločnosti butteland s.r.o v roku 2025 bol 9, z toho 1 vedúci zamestnanec.

História spoločnosti

Naša spoločnosť začala svoju činnosť v roku 2005. Od vzniku sa spoločnosť zameriava najmä na poskytovanie konzultačných a technologických služieb v oblastiach: quality assurance, testovania SW aplikácií a business process consultingu. V poslednej dobe sú stále dôležitejšou súčasťou komplexné outsourcingové služby.

Ako zákaznícky orientovaná spoločnosť citlivo vnímame potreby našich zákazníkov a snažíme sa efektívne odpovedať na nové výzvy trhu. Od konkurencie sa odlišujeme najmä tým, že plne chápeme kvalitatívne aspekty vývoja, dodávky a prevádzky informačných systémov. Zameriavame sa na rozumné vyváženie kvalitatívnych aspektov dodávky projektov, ktoré sú často zanedbávané.

Stabilitu spoločnosti v súčasnosti garantuje okrem iného aj zahraničný investor, ktorý vstúpil do spoločnosti v roku 2007 a podporuje dlhodobú stratégiu expanzie do oblasti zabezpečenia kvality softvérových aplikácií aj tým, že podporuje budovanie značky butteland®, ktorú postupne etablujeme na trhoch strednej a východnej Európy.

V posledných rokoch sa naša spoločnosť snaží spolupracovať so spoločnosťami v rámci Európy, Ruska, Ázie a Ameriky. V dôsledku tejto spolupráce boli založené pobočky butteland GmbH v Mníchove, butteland Ltd v Londýne a butteland CZ s.r.o v Prahe. Cieľom našej spoločnosti je zviditeľniť obchodnú značku butteland a dostať sa do povedomia odbornej verejnosti v oblasti zabezpečenia kvality a testovania softvérových produktov.

Vízie a ciele

Ako postupne rastú potreby všetkých spoločností v strednej a východnej Európe a investície do IT sa počítajú v miliardách euro, narastá aj tlak na kvalitu a záruky, že dodávané riešenia budú po ich nasadení skutočne spĺňať požiadavky, ktoré sú na ne kladené. Naša spoločnosť je partnerom, ktorý svojim know-how a za pomoci najnovších technológií zabezpečí dlhodobo vysokú kvalitu dodávok SW riešení a služieb, ako aj ich prevádzky.

Naše hodnoty:

- robíme maximum pre to, aby sme poskytovali produkty a služby najvyššej možnej kvality s dôrazom na maximálnu pridanú hodnotu pre našich zákazníkov.
- vidíme zmeny trhu ako príležitosť na rast, ako našich zákazníkov tak aj našej spoločnosti.
- vážime si našich zamestnancov a partnerov. Vytvárame prostredie, kde rôznorodosť je spájaná vzájomným dopĺňaním sa na základe podporovania silných stránok.
- rozvíjanie našich pracovníkov je nutnou súčasťou ich motivácie a zvyšovania našej konkurencieschopnosti.

Z dlhodobého hľadiska sa zameriavame na zaistenie pridanej hodnoty dodávaných a prevádzkovaných softvérových aplikácií, ktorá sa dá v plnej miere dosahovať len ak je nasadzovaný a prevádzkovaný softvér v požadovanej kvalite. Primárnym cieľom nášho obchodného pôsobenia je vytváranie vzájomne výhodných partnerstiev so spoločnosťami vo finančnom sektore, telekomunikáciách ako aj v sektore softvérových spoločností zameraných na realizáciu projektov a vývoj softvérových aplikácií.

Získané certifikáty

Bisnode register solventných firiem

„Register Solventných firiem“ zahŕňa elitu českého podnikateľského prostredia – iba seriózne spoločnosti, ktoré starostlivo strážia svoje dobré obchodné meno. Členstvom v tomto Registre sa môžete aj vy zaradiť do exkluzívnej kategórie českých firiem s najcennejšími obchodnými atribútmi – serióznosťou, slušnosťou a solventnosťou.



Riadenie služieb v prostredí IT

ISO / IEC 20000 je prvý medzinárodný štandard pre riadenie IT služieb. Je určená pre organizácie, ktoré poskytujú IT služby koncovým zákazníkom. Kvalitné riadenie (správa) IT služieb v dnešnej dobe je zrejme z dôvodov neustále prebiehajúcej modernizácie IKT a náročnosti na ich údržbu a servis. Od organizácií poskytujúcich outsourcing IT služieb sa očakáva efektívne poskytovanie riadených služieb v zmysle obchodných a zákazníckych požiadaviek. ISO 20000 presadzuje prijatie takéhoto integrovaného procesného prístupu pre riadenie a to definovaním organizačnej štruktúry organizácie, požiadavkami na kvalifikáciu pre IT a zavedením prevádzkových postupov.



System manažerstva informačnej bezpečnosti

ISO/IEC 27001 v najnovšom vydaní ISO/IEC 27001:2013 je medzinárodná norma (štandard), špecifikujúca požiadavky na riadenia informačnej bezpečnosti v organizácii. Norma bola vyvinutá tak, aby spĺňala požiadavky na informačnú bezpečnosť pre všetky typy a veľkosti organizácií. System si môžu zaviesť a nechať certifikovať výrobné, obchodné, servisné, montážne, zdravotné, poradenské či vzdelávacie organizácie zo všetkých oblastí priemyslu a služieb.



CERTIFIKÁT
TÜV SÜD Slovakia s.r.o.
Certifikačný orgán systémov manažerstva
akreditovaný SNAS
osvedčenie o akreditácii č. R-074
potvrďuje, že organizácia

butteland
butteland s.r.o.
Prievozská 14
SK – 821 09 Bratislava
IČO: 36 268 232

zaviedla a používa
systém manažerstva bezpečnosti informácií
v oblasti

- Software testing,
- Vývoj mobilných aplikácií,
- Automatizované spracovanie dát,
- Poskytovanie software - predaj hotových programov na základe zmluvy s autorom,
- Dodávky programov, počítačových systémov a súvisiace služby,
- Návrhy a realizácia informačných systémov,
- Činnosť poradcov pre prevádzkovanie a kontrolu dodržiavania systémov riadenia kvality - software,
- Organizovanie školení, kurzov a seminárov.

Prehlásenie o aplikovateľnosti z 03.01.2018
Auditom, správa č. 1439/30/18/IAS/R1
bolo preukázané, že sú splnené požiadavky normy

STN ISO/IEC 27001:2014
Certifikát je platný do 2021-01-14
Registračné číslo certifikátu I 1439-2
Bratislava, 2018-02-15

TÜV SÜD Slovakia s.r.o.
Certifikačný orgán systémov manažerstva
člen skupiny TÜV SÜD
Jaliskova 6, 821 03 Bratislava

System manažerstva kvality

ISO 9001 v najnovšom vydaní ISO 9001:2009 je medzinárodnou normou týkajúcou sa systému riadenia kvality. Je univerzálnou normou a pokrýva všetky oblasti podnikania, od výrobných činností až po poskytovanie služieb. Vďaka tomu je vhodná pre každý typ organizácie. Definuje súbor pravidiel, požiadaviek a postupov na manažment podniku s cieľom zabezpečiť kvalitu výsledného produktu. Manažerstvo kvality sa zaoberá nielen procesmi výroby, vývojom a produktom samotným, ale siaha i do riadenia podniku a snaží sa o vyhodnocovanie vedenia či úspešnosti strategických rozhodnutí.



CERTIFIKÁT
TÜV SÜD Slovakia s.r.o.
Certifikačný orgán systémov manažerstva
akreditovaný SNAS
osvedčenie o akreditácii č. Q-011
potvrďuje, že organizácia

butteland
butteland s.r.o.
Prievozská 14
SK – 821 09 Bratislava
IČO: 36 268 232

zaviedla a používa
systém manažerstva kvality v oblasti

- Software testing,
- Vývoj mobilných aplikácií,
- Automatizované spracovanie dát,
- Poskytovanie software - predaj hotových programov na základe zmluvy s autorom,
- Dodávky programov, počítačových systémov a súvisiace služby,
- Návrhy a realizácia informačných systémov,
- Činnosť poradcov pre prevádzkovanie a kontrolu dodržiavania systémov riadenia kvality - software,
- Organizovanie školení, kurzov a seminárov.

Auditom, správa č. 1439/30/18/Q/AS/R1
bolo preukázané, že sú splnené požiadavky normy

STN EN ISO 9001:2015
Certifikát je platný od 2018-02-15 do 2021-01-14
Registračné číslo certifikátu Q 1439-2
Dátum recertifikačného auditu: 12.01.2018

Bratislava, 2018-02-15

TÜV SÜD Slovakia s.r.o.
Certifikačný orgán systémov manažerstva
člen skupiny TÜV SÜD
Jaliskova 6, 821 03 Bratislava

Manažment kvality

ISO 10006:2003 poskytuje postupy pre prvky systému kvality a zameriava sa predovšetkým na procesy pri riadení projektu, zvyšovanie ich kvality a nabáda ku komplexnému pohľadu na riadenie projektu. Norma v sebe zahŕňa pravidlá týkajúce sa vedenia spoločnosti, zásady pre procesy vzťahujúce sa ku zdrojom, ku prostriedkom pre realizáciu, zásady pre procesy realizácie a monitorovania, analyzovania a zlepšovania projektového riadenia. Norma je návodom pre kvalitu procesov v manažmente projektov.



CERTIFIKÁT

TÜV SÜD Slovakia s.r.o.
Certifikačný orgán systémov manažérstva
potvrďuje, že organizácia

butteland[®]
butteland s.r.o.
Prievozka 14
SK – 821 09 Bratislava
IČO: 36 268 232

zaviedla a používa
systém manažérstva kvality v projektoch pre

- Software testing,
- Vývoj mobilných aplikácií,
- Automatizované spracovanie dát,
- Poskytovanie software - predaj hotových programov na základe zmluvy s autorom,
- Dodávky programov, počítačových systémov a súvisiace služby,
- Návrhy a realizácia informačných systémov,
- Činnosť poradcov pre prevádzkovanie a kontrolu dodržiavania systémov riadenia kvality - software,
- Organizovanie školení, kurzov a seminárov.

Auditom podľa normy EN ISO 9001:2015, správa č. 1439/30/18/Q/AS/R1 bolo preukázané, že sú splnené požiadavky normy

EN ISO 10006:2003
Certifikát je platný do 2021-01-14
Registračné číslo certifikátu Q 1439-2/1
Dátum recertifikačného auditu: 12.01.2018

Bratislava, 2018-02-15


TÜV SÜD Slovakia s.r.o.
Certifikačný orgán systémov manažérstva
člen skupiny TÜV SÜD
Jelkova 6, 821 03 Bratislava

F-Q-0190/5



02 EKONOMICKÉ UKAZOVATELE

Vybrané finančné ukazovatele

	ukazovateľ	2025
Ukazovatele zadíženosti	Celková zadíženosť	20 %
	Úverová zadíženosť	0 %
Ukazovatele likvidity	Pohotová likvidita (1.stupňa)	
	Bežná likvidita (2.stupňa)	1,27
	Celková likvidita (3.stupňa)	1,27
Ukazovatele rentability	Rentabilita vlastného kapitálu	18 %
	Rentabilita tržieb	5 %
	Rentabilita celkového kapitálu	20 %

V roku 2017 bol spoločnosti butteland s.r.o. poskytnutý úver spoločnosťou Success Quality Limited vo výške 145 000 Eur s úrokom 7,2% p.a.

V roku 2018 bol navýšený úver poskytnutý spoločnosťou Succes Quality Limited o 5 000 Eur. Spoločnosť butteland s.r.o. splatila 15 000 Eur z istiny a úroky vo výške 10 305 Eur.

V roku 2019 spoločnosť butteland s.r.o. splatila 15 000 Eur z istiny a úroky vo výške 9 225 Eur. Zostatok istiny k 31.12.2019 predstavuje sumu 120 000 Eur.

V roku 2020 spoločnosť butteland s.r.o. splatila tiež 15 000 Eur z istiny a úroky vo výške 8 145 Eur. Zostatok istiny k 31.12.2020 je vo výške 105 000 Eur. Zároveň v roku 2020 načerpala spoločnosť dlhodobý úver od spoločnosti Succes Quality Limited v sume 120 000 Eur. V roku 2020 sa nerealizovali žiadne splátky ani z istiny ani úrokov. Začiatok splátok je stanovený na 01.01.2021.

Úver z roku 2017 a 2018 sa riadne splácal počas celého roka 2021 a to istina v čiastke 15 000 Eur a úroky v sume 7 065 Eur.

Úver poskytnutý v roku 2020 sa splácal v čiastke istiny 12 000 Eur a úroky 8 244 Eur.

Spoločnosť butteland s.r.o. podala žiadosť o poskytnutie úveru 350 000 Eur z bankového sektoru zo spoločnosti SLSP, ktorý jej bol poskytnutý v januári r. 2021. O úver spoločnosť požiadala v dôsledku vplyvu pandémie Covid – 19 na vykrytie prevádzkových výdavkov.

Vybrané aktíva z obežného majetku - finančné účty

	Stav k 31.12.2025	Stav k 31.12.2024
Peniaze v pokladniciach - Eur	5 782	1 980
Ceniny	0	0
Peniaze na bankových účtoch	63 335	16 218
Peniaze na termínovaných účtoch v bankách	0	0
Kontokorentný úverový rámec	0	0
Spolu peniaze a peňažné ekvivalenty	69 117	18 198

Štruktúra vlastného imania spoločnosti:

	Základné imanie	Zákonný RF, kapitálové fondy	Oceňovací rozdiely z precenení a	Nerozdeľný zisk minulých rokov	Neuhradená strata minulých rokov	Výsledok z hospodárenia bežného účt.obdobia	Vlastné imanie
Stav k 31.12.2024	39 834	9 183	10 305	90 962	-142 408	0	55 609

Výsledok hospodárenia - zisk po zdanení za rok 2024					47 733		
Prídel do rezervného fondu							
Výsledok hospodárenia – zisk/strata po zdanení za rok 2024						60 529	
Stav k 31.12.2025	39 834	9 183	13 136	138 695	-142 408	60 529	118 969

Prehľad majetku a záväzkov v tabuľke:

	Stav k 31.12.2025	Stav k 31.12.2024
MAJETOK SPOLU	438 414	380 885
Neobežný majetok celkom	51 462	49 974
Dlhodobý nehmotný majetok	27 722	28 602
Dlhodobý hmotný majetok - odpisovaný	230	693
Dlhodobý finančný majetok	23 510	20 679
Obežný majetok celkom	377 406	321 138
Zásoby	0	0
Dlhodobé pohľadávky	73 728	81 932
Krátkodobé pohľadávky	234 561	221 008
Finančné účty	69 117	18 198
Časové rozlíšenie celkom	9 546	9 773
Časové rozlíšenie nákladov a výnosov	9 546	9 773
VLASTNÉ IMANIE A ZÁVAZKY SPOLU	438 414	380 885
Vlastné imanie celkom	118 969	55 609
Základné imanie	39 834	39 834
Ostatné kapitálové fondy	2 300	2 300
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov	13 136	10 305
Zákonný rezervný fond	6 883	6 883
Nerozdelený zisk minulých rokov	138 695	90 962
Neuhradená strata minulých rokov	-142 408	-142 408
Výsledok hospodárenia v schvaľovaní	60 529	47 733
Záväzky celkom	310 717	325 276
Dlhodobé záväzky	7 117	6 982
Krátkodobé záväzky	226 696	167 515
Krátkodobé rezervy	12 721	16 600
Časové rozlíšenie celkom	8 728	0

Prehľad nákladov a výnosov spoločnosti:

	Stav k 31.12.2025	Stav k 31.12.2024
Spotreba materiálu a energie	16 111	13 192
Predaný tovar	5 016	0
Služby	1 068 403	703 740
Mzdové náklady	200 968	241 638
Náklady na sociálne, zdravotné poistenie	72 368	87 747
Sociálne náklady	8 334	9 351
Dane a poplatky	4 061	3
Tvorba opravných položiek	191	0

Ostatné náklady na hospodársku činnosť	1 037	19 711
Odpis dlhodobého nehmotného a dlhodobého hmotného majetku	20 709	11 548
Náklady na finančnú činnosť	14 340	11 115
Daň z príjmov	16 460	13 986
Náklady celkom	1 427 998	1 112 031
Tržby z predaja služieb	1 456 723	1 151 561
Tržby za tovar	5 740	288
Tržby z predaja majetku	0	0
Aktivácia	19 366	5 086
Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti	6 347	2 826
Kurzové zisky	351	3
Výnosy celkom	1 488 527	1 159 764
Hospodársky zisk za obdobie	60 529	47 733

Vplyv účtovnej jednotky na životné prostredie a na zamestnanosť.

Bez významného vplyvu na životné prostredie a zamestnanosť.

Udalosti osobitného významu, ktoré nastali po skončení účtovného obdobia, za ktoré sa vyhotovuje výročná správa:

Po skončení účtovného obdobia nenastali žiadne udalosti osobitného významu.

Návrh na rozdelenie výsledku hospodárenia za rok 2025

Valné zhromaždenie sa konalo dňa 20.3.2026 za účasti 20% vlastníka spoločnosti – Marián Malák a splnomocnencom – Markom Malákom za 80% vlastníka spoločnosti – butteland Canada Services Inc. Valné zhromaždenie s počtom 100% hlasov všetkých spoločníkov schválilo účtovnú závierku spoločnosti za rok 2025 bez výhrad a rozhodlo, že vzniknutý zisk 60 529 EUR sa rozdelí nasledovne:

- 60 529 EUR sa preúčtuje do nerozdeleného zisku minulých rokov

Riadne valné zhromaždenie schválilo pre výkon auditu spoločnosti butteland s.r.o. na rok 2025:

- ADE CENTRUM Spol. s r.o., Ing. Janku Herpákovú, so sídlom Laborecká 1860/67, 066 01 Humenné, IČO: 34 570 918

Správa nezávislého audítora

Účtovná závierka 2025

Poznámky k účtovnej závierke 2025